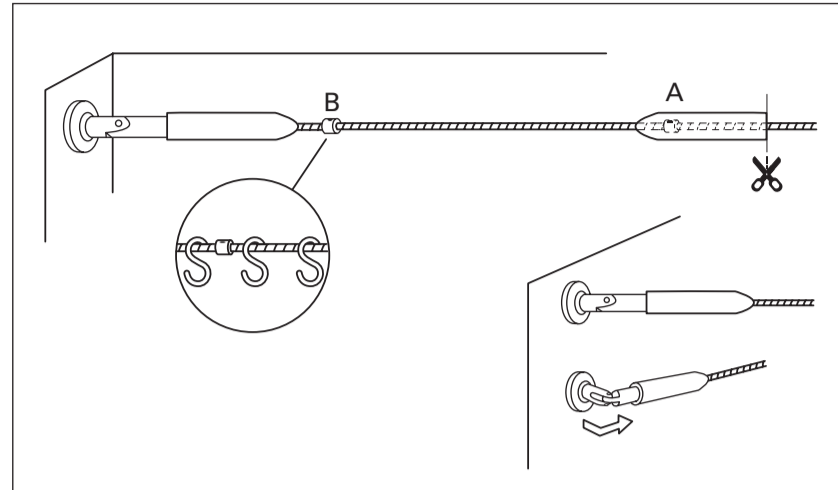
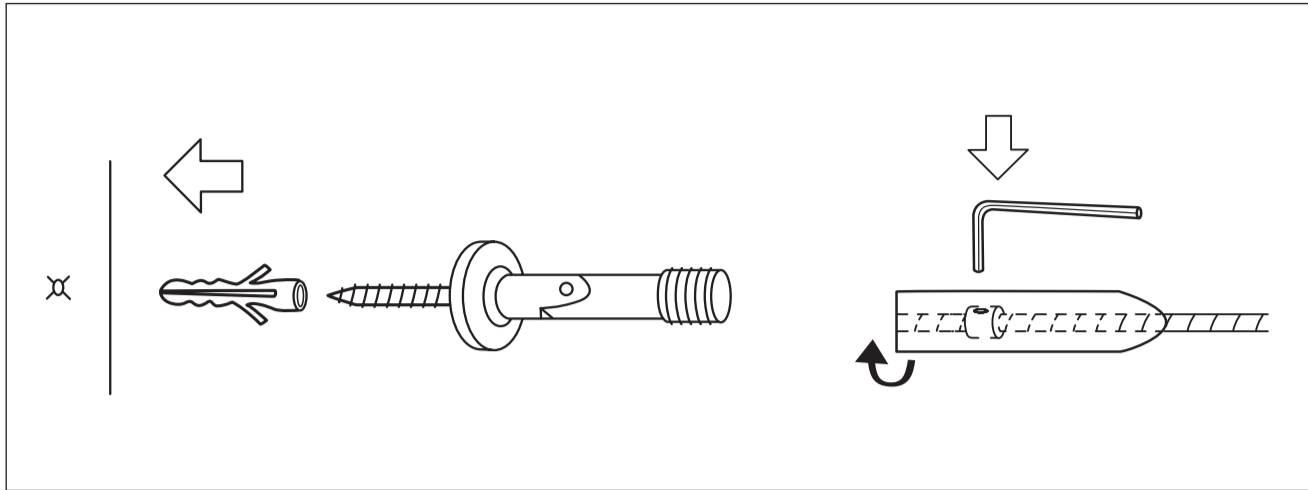
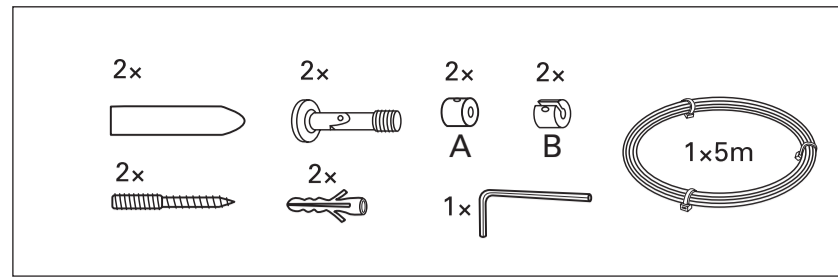




DE/AT/CH: Montageanleitung  
 GB/MT/CY: Installation instruction  
 FR/BE: Instruction d'installation  
 NL/BE: Montage Instructie  
 ES: Instrucciones de montaje  
 CZ: Montážní návod  
 SI: Navodila za montažo  
 PL: Instrukcja montażu  
 SK: Montážny návod  
 DK: Monteringsvejledning



<b>DE/AT/CH:</b> Legende der verwendeten Piktogramme	Warn- und Sicherheits-hinweise beachten!	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!	
<b>GB/MT/CY:</b> List of pictograms used	Observe caution and safety notes!	Dispose of the packaging and the product in an environmentally friendly manner!	
<b>FR/BE:</b> Légende des pictogrammes utilisés	Respecter les avertissements et consignes de sécurité!	Assurer une mise au rebut écologique de l'emballage et du produit!	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.
<b>NL/BE:</b> Legenda van de gebruikte pictogrammen	Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!	Voer de verpakking en het product op milieuvriendelijke wijze af!	
<b>ES:</b> Leyenda de los pictogramas empleados	¡Observar las indicaciones de advertencia y seguridad!	Deseche el embalaje y el producto de forma respetuosa con el medio ambiente!	
<b>CZ:</b> Legenda k použitým piktogramům	věnujte prosím pozornost varovným a bezpečnostním pokynům	Obal odevzdejte prosím do sběrných dvorů k ekologické likvidaci. Stejně tak postupujte při likvidaci výrobku, pokud jej již nebudete používat	
<b>SI:</b> Legenda uporabljenih piktogramov	Upoštečajte opozorilne in varnostne napotke!	Odstranite embalažo in izdelek na okolju prijazen način!	
<b>PL:</b> Legenda stosowanych piktogramów	Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!	Opakowanie i produkt należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!	
<b>SK:</b> Legenda o použitých piktogramoch	Dodržujte varovné a bezpečnostné pokyny!	Balenie a výrobok zlikvidujte ekologickým spôsobom!	
<b>DK:</b> Forklaring til de anvendte piktogrammer	Overhold advarsels- og sikkerhedsanvisningerne!	Bortskaf emballagen og produktet miljøvenligt!	

<b>DE/AT/CH: Information / Inverkehrbringer</b>
<b>GB/MT/CY: Information / Distributor</b>
<b>FR/BE: Information / Distributeur</b>
<b>NL/BE: Informatie / Distributeur</b>
<b>ES: Información / Proveedor</b>
<b>CZ: Informace / dodavatel</b>
<b>SI: Informacije / Distributer</b>
<b>PL: Informacje / Dystrybutor</b>
<b>SK: Informácie / Distribútor</b>
<b>DK: Informationer / Markedsfører</b>
Boviva GmbH Maybachstr. 16-20 32257 Bünde GERMANY

<b>DE/AT/CH: Technische Daten</b>	<b>GB/MT/CY: Technical data</b>	<b>FR/BE: Données techniques</b>	<b>NL/BE: Technische gegevens</b>	<b>ES: Datos técnicos</b>
Material: Metall, Seil: Stahl Maße: Max. 5 m	Material: Metal, Wire: Steel Measurements: Max. 5 m	Matière : métal, câble : acier Dimensions: Max. 5 m	Materiaal: Metaal, koord: Staal Afmetingen: Max. 5 m	Material: metal, barra: acero Medidas: Máx. 5 m
<b>CZ: Technické údaje</b>	<b>SI: Tehnični podatki</b>	<b>PL: Dane techniczne</b>	<b>SK: Technické údaje</b>	<b>DK: Tekniske data</b>
Materiál: kov, lanko :ocel délka lanka: 5 m	Material: kovina, vrv: jeklo Mere: 5 m	Material: metal, linka stalowa Wymiary: 5 m	Materiál: kov, lanko ocel' dĺžka lanka: 5 m	Materiale: Metal, reb: stál Mål: 5 m

### DE/AT/CH: Bestimmungsgemäße Verwendung

Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut und lesen hierzu die Montageanleitung und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte ebenfalls mit aus. Dieses Produkt ist nur zur Dekoration von leichten Gardinen und Vorhängen bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor Beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Nur auf festem Untergrund montieren. Verwenden Sie nur für den Montageuntergrund geeignete Schrauben und Dübel!  
 Nicht für Feuchträume geeignet.

### DE/AT/CH: Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Montage- und Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!  
**Hinweis:** Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Sicherheitsanweisungen zu befolgen.

### DE/AT/CH: Service

Bei Fragen oder Reklamationen schreiben Sie uns bitte eine E-Mail an die unten angegebene E-Mail-Adresse:  
 lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 Seilspanngarnitur  
 Bitte geben Sie Ihre IAN-Nummer an.

### GB/MT/CY: Intended use

Familiarise yourself with the product before assembly and carefully read the assembly instructions and safety information. Store these instructions in a secure place and hand all documents over when the product is passed on to third parties. This product is intended only for decoration of light curtains and voiles. Any use other than described above or any product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

Only install on a solid surface.  
 Only use screws and dowels that are suitable for the subsurface of the installation area.  
 Not suitable for damp rooms.

### GB/MT/CY: Important safety instructions

Damages due to failure to observe these instructions for installation and use will void warranty! We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety instructions!  
**Note:** for personal safety it's important to observe these safety instructions.

### GB/MT/CY: Service

If you have any questions or complaints, please e-mail us to the following adress:  
 lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 Curtain Wire Set  
 Please quote your IAN number.

### FR/BE: Utilisation conforme

Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et lisez attentivement les instructions de montage et les consignes de sécurité. Conservez bien ce manuel. Transmettez également tous les documents en cas de transfert du produit à un tiers. Ce produit est destiné uniquement à la décoration avec des rideaux légers et des tentures. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et / ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

À monter uniquement sur un support solide.  
 Utilisez uniquement des vis et des chevilles adaptées à la surface de montage !  
 Ne convient pas pour les locaux humides.

### FR/BE: Importantes indications de sécurité

Les dommages causés par le non-respect de ces instructions de montage et d'utilisation ont pour effet l'annulation de la garantie! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité!  
**Indication:** Pour la sécurité des personnes, il est important de suivre ces consignes de sécurité.

### FR/BE: Service après-vente

Pour toute question ou réclamation, veuillez nous envoyer un courrier électronique à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous:  
 lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 Câble pour rideau  
 Veuillez indiquer le numéro IAN.

## NL/BE: Correct gebruik

Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met het product en lees de montagehandleiding en veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Overhandig ook alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Dit product is uitsluitend bestemd voor de decoratie met lichte vitrages en gordijnen. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en / of beschadiging van het product voeren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor voortvloeiende schade als gevolg van onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

Alleen monteren op vaste ondergrond. Gebruik alleen schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het montageoppervlak! Niet geschikt voor vochtige ruimten.

## NL/BE: Belangrijke veiligheidsinstructies

In geval van beschadigingen die werden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze montage- en gebruiksaanwijzing, komt de garantie te vervallen! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiele schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!
**Opmerking:** voor de veiligheid van personen is het belangrijk, deze veiligheidsinstructies in acht te nemen.

### NL/BE: Service

Bij vragen of reclamaties kunt u ons een e-mail sturen naar het aangegeven E-mailadres: lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 Kabelspangarnituur
Deel ons alstublieft uw IAN-nummer mee.

## SI: Predvidena uporaba

Preden začnete z namestitvijo, se seznanite z izdelkom in natančno preberite navodila za namestitev in varnostna navodila. Ta navodila hranite na varnem. Vse dokumente predajte tudi, ko izdelek predate tretji osebi. Ta izdelek je namenjen samo dekoriranju s svetlobnimi zavesami. Kakršna koli druga uporaba kot zgoraj opisana ali spremembe izdelka niso dovoljene in lahko povzročijo poškodbe in / ali škodo na izdelku. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, povzročeno z nepravilno uporabo. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

Montirajte samo na trdi podlagi
Uporabljajte samo vijake in moznike, ki so primerni za montažno podlago! Ni primerno za vlažne prostore.

Montovajte len na trdni površini
Uporabljajte le skrutke in hmoždinki, ki so primerni za montažno podlago! Ne uporabljajte v vlažnih prostorih.

## SI: Pomembna varnostna opozorila

Pri škodi, ki je nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za montažo in uporabo izgubite pravico do garancije! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril ne prevzemamo odgovornosti!
**Opozorilo:** za varnost posameznikov je pomembno, da sledite tem varnostnim napotkom.

### SI: Storitve za stranke

Če imate kakršna koli vprašanja ali pritožbe, nam pošljite e-poštno sporočilo na spodnji elektronski naslov: lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 Garnitura vpenjalne vrvi
Vnesite svojo številko IAN.

## DK: Bestemmelsesmæssig anvendelse

Gør dig fortrolig med produktet inden monteringen, og læs hertil monteringsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Udlevér alle dokumenter, hvis produktet gives videre til tredjepart. Dette produkt er kun beregnet til dekoration af lette gardiner og forhæng. Enhver anden anvendelse end den beskrevne eller enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre personskade og/eller beskadigelse af produktet. Skader, der opstår som følge af ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse, hæfter producenten ikke for. Produktet er ikke beregnet til i riel brug.

Skal monteres på fast underlag. Brug kun egnede skruer og rawplugs der passer til monteringsstedet! Ikke egnet til vådrum.

## DK: Vigtige sikkerhedsanvisninger

Ved skader, der forårsages af manglende overholdelse af denne monterings- og betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader! Personskader og materielle skader, der forårsages af ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne, hæftes der ikke for!
**Henvisning:** Af hensyn til personers sikkerhed er det vigtigt at følge disse sikkerhedsanvisninger.

### DK: Service

Ved spørgsmål eller reklamationer bedes du sende os en e-mail til nedenstående e-mailadresse: lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 Snoretræk
Angiv venligst dit IAN-nummer.

## ES: Uso previsto

Antes del montaje, familiarícese con el producto leyendo con detenimiento las instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado. En caso de traspasar el producto a terceros, incluya también todos los documentos correspondientes. Este producto ha sido concebido para la decoración de cortinas y visillos. No está permitido realizar un uso distinto al descrito o un cambio en el producto ya que puede provocar lesiones y/o daños del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños originados por un uso contrario al previsto. El producto no está previsto para su uso comercial.

Montar solo sobre una base firme. Utilice exclusivamente tornillos y tacos aptos para la base de montaje! No apto para salas húmedas.

## ES: Indicaciones de seguridad importantes

En caso de daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de montaje y uso, desaparece la garantía. No se asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Tampoco se asume ninguna responsabilidad por daños materiales o personales que se deban a un manejo inapropiado o al incumplimiento de las indicaciones de seguridad.
**Indicación:** Para garantizar la seguridad de las personas, es importante seguir estas instrucciones de seguridad.

### ES: Servicio

En caso de preguntas o reclamaciones, escribanos un correo electrónico a la siguiente dirección de correo electrónico: lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 Tensor de alambre
Por favor, indique su número IAN.

## PL: Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Przed rozpoczęciem montażu prosimy o dokładne zapoznanie się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu wraz z instrukcją bezpieczeństwa i zachować je. Przekazując produkt osobom trzecim, należy również dołączyć do niego niniejsze instrukcje. Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do lekkich zasłon i firan. Inne zastosowanie niż opisane powyżej lub dokonywanie zmian w produkcji jest zabronione i może prowadzić do powstania obrażeń i / lub uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.

Montaż tylko na twardym, stałym podłożu.
Używaj śrub i kołków rozporowych odpowiednio dobranych do podłoża! Nie nadaje się do wilgotnych pomieszczeń.

## PL: Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji montażu i obsługi powodują utratę gwarancji! Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następcze! Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody materialne lub osobowe spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa!
**Wskazówka:** Dla bezpieczeństwa osób ważne jest przestrzeganie następujących wskazówek bezpieczeństwa.

### PL: Serwis

W przypadku pytań lub skarg należy wysłać do nas wiadomość e-mail na podany poniżej adres e-mail: lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 Zestaw napinający
Proszę wpisać swój numer IAN.

## CZ: Pokyny k použití

Před montáží si důkladně přečtěte montážní návod a bezpečnostní pokyny pro použití výrobku. Montážní návod a Pokyny uchovejte pro případ, že by soupravu po prodání, chtěla použít třetí osoba. Tato lanková souprava je určena pro dekoraci lehkých záclon a závěsů v interiéru. Použití k jinému účelu není vhodné a může způsobit zranění osob, nebo poškození výrobku. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody a zranění, pokud by byl výrobek použit k jiným účelům, než ke kterým je určen. Výrobek není určen k průmyslovému použití.

Montujte jen na pevný povrch. Používejte jen šrouby a hmoždinky vhodné pro montážní podklad! Nevhodné do vlhkých místností.

Montovat jen na trdní povrch
Používejte iba skrutky a hmoždinky vhodné pre montážny podklad! Nevhodné do vlhkých miestností.

## CZ: Důležité bezpečnostní pokyny

Škody vzniklé nedodržením těchto montážních pokynů nemohou být uznány v rámci reklamačního řízení za oprávněné. Za vzniklé následné škody nepřebíráme žádnou zodpovědnost! Pokud nedodržením bezpečnostních pokynů a nedodržením návodu k montáži dojde k poškození věci, nebo k poškození zdraví, tak za takto vzniklé škody neneseme žádnou zodpovědnost!
**POZOR:** z důvodu bezpečnosti osob je důležité tyto bezpečnostní pokyny respektovat.

### CZ: Servis

Otázky, nebo případné reklamace pište na níže uvedenou emailovou adresu, s udáním místa použití: lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 lanková souprava
prosim zadejte IAN kód výrobku.

## SK: Používanie v súlade s určením

Pred montážou si dôkladne prečítajte montážny návod a bezpečnostné pokyny pre použitie výrobku. Montážny návod a Pokyny uchovajte pre prípad, keby po predaní súpravy ju chcela použiť tretia osoba. Táto lanková súprava je určená pre dekoráciu ľahkých záclon a závesov v interiéri. Použitie k inému účelu je nevhodné a môže spôsobiť zranenie osob, alebo poškodenie výrobku. Výrobca nenese žiadnu zodpovednosť za škody a zranenia, pokiaľ by bol výrobok použitý k iným účelom, než ku ktorým je určený. Výrobok nepoužívajte k priemyselnému použitiu.

Montovať len na pevný povrch
Používajte iba skrutky a hmoždinky vhodné pre montážny podklad! Nevhodné do vlhkých miestností.

Montovat jen na trdní povrch
Používejte iba skrutky a hmoždinky vhodné pre montážny podklad! Nevhodné do vlhkých miestností.

## SK: Dôležité bezpečnostné pokyny

V prípade poškodenia spôsobeného nedodržaním tohto návodu na montáž a obsluhu zaniká záruka! Za následné škody sa nepreberá žiadna zodpovednosť! Za škody na majetku alebo ujmy na zdraví spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov nepreberáme záruku!
**Upozornenie:** V záujme bezpečnosti ľudí je dôležité dodržiavať tieto bezpečnostné pokyny.

### SK: Servis

Ak máte akékoľvek otázky alebo sťažnosti, pošlite nám e-mail na túto e-mailovú adresu: lidl@boviva-online.de

IAN 374470\_2101 lanková súprava
Zadajte svoje číslo IAN.